

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

213 Zircon

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k2130_sd

Stran 1 od 8

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**1.1 Identifikator izdelka**

213 Zircon

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**Uporaba snovi/zmesi**

Proizvod za strojno pranje vozil in njihovo nego

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja: KAW KIEHL KG
Ulica: Oskar-von-Miller-Str. 1
Kraj: D-85235 Odelzhausen
Poštni predal: 15
D-85233 Odelzhausen
Telefon: +49 8134 9305-40 Telefaks: +49 8134 5145
e-mail: info@kiehl-group.com
Internet: www.kiehl-group.com
Prodočje/oddelek za informacije: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,
Nagyvárad tér 2. Ügyeleti telefonszám: 476-64-00, 476-64-64
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-36

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57 / Top 3;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	1, Rue de l'industrie - B.P. 54;	F-67172 Brumath Cedex	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via Michelangelo 29;	I-16036 Avegno (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
Johannes Kiehl KG	Ganz Ábrahám ucta 4/12,	H-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East L.L.C.	P.O. Box 11 40 19	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

1.4 Telefonska številka za nujne 112**primere:****ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti****2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi****Razvrstitev v skladu z Direktivo 67/548/EGS oz. 1999/45/ES**

Napisi za opozarjanje: Xi - Dražilno
Stavki R:
Draži kožo.
Nevarnost hudih poškodb oči.

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]

Izjave o nevarnosti:
Povzroča hudo draženje oči.
Povzroča draženje kože.

2.2 Elementi etikete

Opozorilna beseda: Pozor
Piktogrami: GHS07

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

213 Zircon

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k2130_sd

Stran 2 od 8



Stavki o nevarnosti

H319 Povzroča hudo draženje oči.
H315 Povzroča draženje kože.

Previdnostni stavki

P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščito za oči.
P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

2.3 Druge nevarnosti

Nobena znana.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

(v skladu z 648/2004/ES)

3.2 Zmesi

Kemijska karakteristika

Kationske povezave, Vodotopna topila, Topilni posrednik, Negovalne substance, Barvila, Dišave (Benzyl Benzoat, Benzyl Salicylate, Limonene, Eugenol, Linalool, Hydroxycitronellal, Coumarin)

Nevarne sestavine

Št. ES	Sestavina	Delež
Št. CAS	Razvrstitev v skladu z 67/548/EGS	
Indeks št.	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]	
Št. REACH		
		10 - < 15 %
-mixture	Xi - Dražilno R36/38 Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319	
500-013-6	Tetraethylene glycolmonophenyl ether	5 - < 10 %
9004-78-8	Xn - Zdravju škodljivo R22 Acute Tox. 4; H302	
203-905-0	2-butoksietanol, butil glikol, butil kelosolve	1 - < 5 %
111-76-2	Xn - Zdravju škodljivo, Xi - Dražilno R20/21/22-36/38	
603-014-00-0	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Skin Irrit. 2; H332 H312 H302 H319 H315	

Besedilo R, H in EUH stavkov: glej v odseku 16.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Splošni napotki

Preprečite stik s kožo in očmi.

Pri vdihavanju

ni nevarno pri vdihavanju

Pri stiku s kožo

Sperite z milom in vodo.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

213 Zircon

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k2130_sd

Stran 3 od 8

Pri stiku z očmi

Temeljito izpirajte z obilo vode, tudi pod vekami. Pri dolgotrajnem draženju oči poiščite zdravnika-specialista.

Pri zaužitju

Pijte obilo vode. NE sprožati bruhanja. Če simptomi ne izginejo, pokličite zdravnika.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Ta informacija ni na voljo.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Pokažite ta varnostni list lečečemu zdravniku.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje

Vsi proti požarni ukrepi so sprejemljivi.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Ta informacija ni na voljo.

5.3 Nasvet za gasilce

Uporabljajte gasilne ukrepe, ki so primerni lokalnim okoliščinam in bližnjemu okolju. Sam proizvod ne gori.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Preprečite stik s kožo in očmi.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne izpirajte v površinsko vodo ali v kanalizacijski sistem.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Obrišite z adsorpcijskim materialom (npr. krpo, prejo). Po čiščenju odplaknite sledove z vodo.

Nikoli ne vračajte razlitega materiala v originalnih vsebnikih za ponovno uporabo.

6.4 Sklincevanje na druge oddelke

Nikoli ne vračajte razlitega materiala v originalnih vsebnikih za ponovno uporabo.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje

Preprečite stik s kožo in očmi.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Ni potrebno

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Hranite/skladiščite pri sobni temperaturi v originalnem vsebniku. Shranjujte/skladiščite na mestu, ki je dostopno samo pooblaščenim osebam.

Napotki za skupno skladiščenje

Hranite ločeno od živil, pijače in hrane za živali.

Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Hranite/skladiščite pri sobni temperaturi v originalnem vsebniku. Hranite vsebnik tesno/hermetično zaprt. Zavarovati pred zmrzaljo.

7.3 Posebne končne uporabe

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

213 Zircon

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k2130_sd

Stran 4 od 8

Ta informacija ni na voljo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Kontrolni parametri

Št. CAS	Snov	ml/m ³	mg/m ³	vl/m ³	KTV	Op.
111-76-2	2-Butoksietanol (butilglikol)	20	98		2,5	

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Ni potrebno

Splošni varnostni in sanitarni ukrepi

Ravnajte v skladu z dobro industrijsko higijensko in varnostno prakso.

Zaščito za oči/obraz

Tesno prilegajoča varovalna očala

Zaščita rok

Varovalne rokavice

Priporočilo: Nitrile rokavice s premazom debeline 0,4 mm, ki ščitijo vsaj 8 ur (ustreza prepustnosti, raven 6 evropskega standarda DIN / EN 374) in zagotavlja odpornost na oteklino <15%.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	tekoče
Barva:	rdeče-rjava
Vonj:	prijeten

	Metoda
pH (pri 20 °C):	5,0 K-QP1012C

Sprememba stanja

Tališče:	<-8 °C
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	>78 °C
Sublimacijska temperatura:	ni smiselno
Zmehčišče:	ni smiselno
Točka tečenja:	ni smiselno
Plamenišče:	>60 °C

Vnetljivost

Trdne snovi:	ni smiselno
Plin:	ni smiselno

Eksplozivne lastnosti

Ne-eksplozivno

Meje eksplozivnosti-spodnja:	ni smiselno
Meje eksplozivnosti-zgornja:	ni smiselno
Temperatura vnetišča:	>200 °C

Temperatura samovžiga

Trdne snovi:	ni smiselno
Plin:	ni smiselno

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

213 Zircon

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k2130_sd

Stran 5 od 8

Temperatura razpadanja:	ni določeno
Oksidativne lastnosti	
Ni relevantno	
Parni tlak:	ni določeno
Gostota (pri 20 °C):	0,99 g/cm ³ K-QP1012E
Topnost v vodi: (pri 20 °C)	popolnoma mešljivo
Topnost v drugih topilih	
ni določeno	
Porazdelitveni koeficient:	ni določeno
Dinamična viskoznost:	ni določeno
Kinematična viskoznost:	ni določeno
Iztočni čas:	ni določeno
Relativna gostota par:	ni določeno
Relativna hitrost izparevanja:	ni določeno
9.2 Drugi podatki	
Vsebnost trdnih snovi:	ni določeno

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost**10.1 Reaktivnost**

Ta informacija ni na voljo.

10.2 Kemijska stabilnost

Ta informacija ni na voljo.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Ta informacija ni na voljo.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Ne izpostavljajte temperaturam nad 35 °C.

10.5 Nezdružljivi materiali

Ta informacija ni na voljo.

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Pri predpisanem skladiščenju in uporabi ne razpade.

Nadaljnje informacije

Ne mešajte z drugimi detergenti ali kemikalijami

ODDELEK 11: Toksikološki podatki**11.1 Podatki o toksikoloških učinkih****Akutna strupenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

213 Zircon

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k2130_sd

Stran 6 od 8

Št. CAS	Sestavina				
	Načini izpostavljenosti	Metoda	Doza	Vrste	Izvor
9004-78-8	Tetraethylene glycolmonophenyl ether				
	oralni	ATE	500 mg/kg		
111-76-2	2-butoksietanol, butil glikol, butil kelosolve				
	oralni	LD50	1746 mg/kg	Podgana	
	kožni	ATE	1100 mg/kg		
	inhalacijski para	ATE	11 mg/l		
	inhalacijski aerosol	ATE	1,5 mg/l		

Dražilnost in jedkost

Povzroča hudo draženje oči.
Povzroča draženje kože.

Senzibilizirno učinkovanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - enkratna izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Učinkovanje po večkratni ali daljši ekspoziciji

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Nevarnost pri vdihavanju

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Splošni napotki

Pri normalni rabi ni znano ali pričakovano, da bi škodovalo zdravju.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.1 Strupenost

O samem proizvodu ni na voljo nobenih podatkov.

Št. CAS	Sestavina					
	Strupenost za vodo	Metoda	Doza	[h] [d]	Vrste	Izvor
111-76-2	2-butoksietanol, butil glikol, butil kelosolve					
	Akutna toksičnost za ribe	LC50	1490 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus	

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Kationske spojine so biorazgradljive le v visoki koncentraciji razredčitve. Če so ustrezno razredčene v kanalizacijo, postanejo neaktivne v stiku z drugimi snovmi odpadne vode. Zato bi bila morda rešitev odstranitev le teh v kanalizacijski sistem.

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Ta informacija ni na voljo.

Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda

Št. CAS	Sestavina	Log Pow
111-76-2	2-butoksietanol, butil glikol, butil kelosolve	0,81 (25°C)

12.4 Mobilnost v tleh

Proizvod ne vsebuje halogensko organskih spojin (AOX) ali AOX, ki so halogenske spojine.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Ta informacija ni na voljo.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

213 Zircon

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k2130_sd

Stran 7 od 8

12.6 Drugi škodljivi učinki

Ta informacija ni na voljo.

Splošni napotkiKemijska potreba po kisiku (COD) 995 mg O₂/g**ODDELEK 13: Odstranjevanje****13.1 Metode ravnanja z odpadki****Ravnanje z ostanki zmesi**

Posodo je potrebno temeljito izprazniti.

Ne zlivati ostankov izdelka v velikih količinah v kanalizacijo.

Klasifikacijska številka odpadka - Produktni ostanki/Nerabljen produkt

070699 ODPADKI IZ ORGANSKIH KEMIJSKIH PROCESOV; Odpadki iz PPDU masti, maziv, mil, pralnih sredstev, razkužil in kozmetičnih sredstev; Odpadki, ki niso navedeni drugje

Klasifikacijska številka odpadka - Rabljen produkt

070699 ODPADKI IZ ORGANSKIH KEMIJSKIH PROCESOV; Odpadki iz PPDU masti, maziv, mil, pralnih sredstev, razkužil in kozmetičnih sredstev; Odpadki, ki niso navedeni drugje

Ravnanje z neočiščeno embalažo

Vsebnik očistite z vodo. Pločevinke ali zabojnike je potrebno očistiti in vrniti proizvajalcu v recikliranje

ODDELEK 14: Podatki o prevozu**Koprenski transport (ADR/RID)****14.1 Številka ZN:** ni smiselno**14.2 Pravilno odpremno ime ZN:** ni smiselno**14.3 Razredi nevarnosti prevoza:** ni smiselno**14.4 Skupina pakiranja:** ni smiselno**14.5 Nevarnosti za okolje**

OGROŽA OKOLJE: ne

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Ni potrebno

14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC

ni smiselno

Druge informacije

Ni razvrščen kot nevaren v smislu transportnih predpisov.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes****Nacionalni predpisi**

Stopnja ogrožanja vode (D): 2 - Ogroža vodo

15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

ODDELEK 16: Drugi podatki**Spremembe**

Ta list se razlikuje od prejšnje izdaje v poglavju (ih) : 2

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

213 Zircon

Datum izdaje: 13.10.2015

Številka proizvoda: k2130_sd

Stran 8 od 8

Besedilo R stavkov (Številka in polno besedilo)

- | | |
|----------|---|
| 20/21/22 | Zdravju škodljivo pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju. |
| 22 | Zdravju škodljivo pri zaužitju. |
| 36/38 | Draži oči in kožo. |
| 38 | Draži kožo. |
| 41 | Nevarnost hudih poškodb oči. |

Besedilo H in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

- | | |
|------|-----------------------------------|
| H302 | Zdravju škodljivo pri zaužitju. |
| H312 | Zdravju škodljivo v stiku s kožo. |
| H315 | Povzroča draženje kože. |
| H319 | Povzroča hudo draženje oči. |
| H332 | Zdravju škodljivo pri vdihavanju. |

(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)